

Brașov, 13 Aprilie st. v. 1888.

În numărul de ieri al zăriei noastre am publicat deciziunea ce a adus-o înalta Curie regescă ungurească din Peșta, în procesul de presă al „Gazetei Transilvâniei,” asupra cererilor de nulitate făcute de către procurorul reg. din Clușiu și de către acusatul Ștefan Bobancu.

Curia reg. a respins ambele cereri și motivele, pe cari și-a întemeiat această deciziune, adusă în ședința publică dela 2 Aprilie 1888, sunt înșirate în actul, ce l'am comunicat ieri.

Cetitorul atent va fi observat că contradicțiunea esențială principiară, în care se află cu deosebire două puncte din motivele înșirate în deciziunea Curiei regescă.

Procurorul reg. din Clușiu a fost susținut în recursul său, că nu s'au păstrat formele cerute, fiindcă președintele tribunalului, fără de a consulta mai înainte și părerea procurorului, a dat ascultare cererei unuia dintre acușai, întrebându pe jurați, dacă înțeleg limba română și câți dintr'înși o înțeleg.

La obiecțiunea această a procurorului observă Curia reg., că „președintele a fost obligat a se convinge dacă jurații, chemați pentru a judeca, pricep pertractarea în toate părțile ei.”

Prin constatarea acestui obligament Curia recunoșce, că a fost de lipsă ca jurații să pricepă pertractarea în toate fazele ei, recunoșce totodată, că dacă și în câtu pertractarea avea să decurgă în limba română, era de lipsă ca ei să știe și românește.

Dacă președintele tribunalului a fost dator a se convinge despre aceea, că ore jurații pricepă ori nu pe acușai, atunci urmază de aici cu necesitate că, pentru ca să pôtă pronunța în conștiință verdictul lor, se cerea dela jurați ca să înțelegă limba acușailor.

Odată admis acest principiu neînlăturabil, nu înțelegem cum aceeași Curie vine și susține mai în urmă, că pentru calificarea de jurat nu se cerea cunoștința limbii române?

Curia dice, că amăsurat ș-ului 7 al ordinațiunii ministeriului de justiție dela 14 Maiu 1871, necerându-se pentru calificarea de jurat cunoștința limbii române, ci avându loc în astfel de casuri tălmăcirea translatorului, gravamenul acusatului Ștefan Bobancu, că între jurați s'au aflat și de aceea, cari nu știu românește, e lipsit de orice basă.

Dacă der nu s'a cerut cunoștința limbii române, atunci de ce a fost „obligat” președintele a cerceta, că ore jurații o înțeleg ori nu?

Ș-lu 7 al memoratei ordonanțe vorbește numai de aceea, cari nu pôtă fi jurați, între cari sunt: preoții, soldații în activitate ori pensionați, judecătorii, procurorii, mai departe servitorii, dilerii și în genere aceea, cari nu știu scrie

și ceti, surzii, orbii și muții, și în fine cei ce se află în cercetare criminală.

De calificațiunea juraților de „a pricepe pertractarea în toate părțile,” nu vorbește acest ș-ș, căci acesta se înțelege de sine și ea rezultă și din alte legi și împrejurări faptice și de drept.

Der Curia ne spune, că în casul de aceste, când adevă jurații nu înțeleg limba acușailor, are loc tălmăcirea translatorului. De aici trebuie să conchidem a contrario, că dacă jurații șiau din întâmplare toți românește pertractarea avea să se facă în limba română fără translator.

Acăsta ar fi corăspuns și legii de naționalitate în vigore. Der cum se unesc cu motivul din urmă al Curiei faptul, că translatorul a funcționat în procesul nostru de presă dela început, când s'au pus întrebările generale, fără ca președintele să fi întreat mai întâi pe jurați dacă e lipsă ori nu de translator, căci însăși Curia constată, că numai mai târziu la cererea d-lui Dr. Aurel Mureșianu președintele le-a adresat această întrebare?

Să punem însă cazul, că jurații șiau toți românește și că pentru ei nu mai era lipsă de translator. Vine acum președintele și declară, cum a și făcut, că limba oficială a tribunalului e cea maghiară, și pretinde el însuși îndată serviciul translatorului, cu toate că cunoșce limba română. Eă că nu se mai pôte susține prin urmăre nici aceea afirmare a Curiei, că numai în anumite casuri are să intervină translatorul.

Dilema, în care s'a aflat Curia când a luat deciziunea din vorbă, are der o sorginte multă mai adevă, ea s'a născut din anomalia stărilor justițiare dela noi, din praca judiciară contrară legilor și cerințelor faptice ale egalității de drept a cetățenilor.

Isvorul acestor contradicții este și rămâne nerespectarea dreptului de limbă al naționalităților nemaghiare și această nu se pôte șterge prin sucitur de paragrafi și prin apucături sofisticice.

Mișcarea țeranilor în România.

Situațiunea pe ziua de 9 Aprilie. 10 ore sêra.

Starea județelor cari au fost bantuite de răscolă, este în momentul de față următoarea:

În județul Ilfov, pe totă linia Periș-Buștea liniștea este completă și s'a început distribuția porumbului pe căile cele mai repeși. De altă parte, investigațiunile se urmăresc cu activitate și obiectele prădate ce se găsesc prin păduri se înapoiază proprietarilor lor.

Atât în acea direcțiune, cât și pe linia Căciulaș-Balotești-Săftica țeranii au început să iasă la munca câmpului.

Satul Butimanu, care se arăta ieri neliniștit, se găsește în deplină regulă și din tot județul nu se șenalază mișcarea decât la comuna Prundu, unde sunt forțe îndestulătoare pentru a se înlătura orice violență.

În județul Prahova liniște generală.

În privința comunei Cămpina, primul-procuror telegrafiază, că spiritele s'au calmat și că nu sunt temeri de turburări.

În județul Vlasca se mai constată puțină fierbere în comunele Mihăilești și cătunul Prundul-Comanei, unde însă nu s'a comis nici o disordine. În comuna Călugăreni, unde s'au spart geamurile arăndașului, a fost nevoe să se opereze cinci arestări.

În județul Dâmbovița n'a rămas decât comuna Golia în care se se fi manifestat șemne de răscolă, un escadron din al 6-lea regiment de călărași inspectează acea localitate.

În județul Ialomița pacificarea constatată de ieri s'a confirmat. Cel din urmă raport al prefectului constată că nici unul din răniții ce se află la spital nu este din fericire în pericol de morțe și aci distribuie porumbului a început parte prin îngrijirea comandantilor de detașamente. În tot restul țerei liniște perfectă. („Monitorul oficial”).

Non mișcări ale emigranților bulgari.

Raportele din Sofia adresate către „Pol. Corr.” constată o nouă și viuă mișcare a emigranților bulgari, deși fără rezultat. Deunăși au încercat câțiva emigranți să trecă de pe litoralul român al Dunării în Bulgaria, der nu le-a succedat. În număr mai mare au încercat emigranții să năvălesc de pe teritoriul sêrbesc în Bulgaria. O bandă de șapte persoane a isbit să pîtrundă prin Trn lângă Dubnița în Bulgaria; der trei inși au fost prinși de gendarmii bulgari, er ceilalți patru au fugit înderăt spre Serbia. Guvernul bulgar a trimis pentru paza acestui punct despărțiminte tari de cavaleria la Trn. De asemenea autoritățile turcesc au fost avisate să păzescă mai strict granița. Autoritățile din Adrianopole au prins o bandă, care voia să pîtrundă în Rumelia.

Intemplantările din Paris.

Despre cele petrecute în Paris la 19 Aprilie se comunică următoarele:

Când părăsi Boulanger camera, în sala păcii îl așteptau un număr de țiarști și deputați. Când generalul se duse la trăsura sa, vr'o 200 de persoane demonstrară contra lui strigându: „Trăiască republica!”. S'au auzit și fluierături. Generalul fu indiferent față de aceste demonstrații și salută când se strigă de alții: „Trăiască Boulanger!”. În trăsura cu generalul se sui Deroulde și deputații Laguerre și Le Hérissé. Pe pița Concordiei erau adunați vr'o 30,000 de omeni, cari primară pe Boulanger cu strigătele: „Trăiască Boulanger! Jos cu Ferry! Trăiască generalul!”. Generalul se înclina adeseori. Se auși din mulțime și strigătul: „Jos cu dictatorul! Trăiască comuna!”. Mulțimea porni după trăsura lui Boulanger, să-l înșoțescă până la Hotel du Louvre. Numai anarhiștii rămaseră înderăt și ținură vorbir violente atât contra lui Ferry cât și contra lui Boulanger. Aprôpe de Hotel du Louvre poliția voi să oprască mulțimea, care alerga după trăsura, der se năceră mulțimea cu ea,

fără însă să se întemple vîrsare de sange Sêra se liniști totul.

Cu ocașiunea plecării lui Boulanger din cameră, țise br. Dufour, bonapartist și aderent al lui Boulanger, către deputatul oportunist Arène: „Flue-rați numai, încurându se va isprăvi cu voi! Vê vom trimite pe toți la Cayenne. Trăiască Boulanger!” Deputatul Arène strigă forțe agitat: „Iți interdici un astfel de limbagiu! și provocă pe baronul la duel. Afacerea însă s'a aplănată mai târziu. Generalul s'a exprimat către mai mulți țiarști, că e forțe mulțămit de demonstrațiunile făcute în favoarea sa.

Școla poporală — școla de educațiune.

(Urmare.)

1. Iubirea față de copii este cea mai mare putere a educațiunii. Fără iubire nici cel mai bun învățator nu este niciodată un educător. „Iubirea, țice sf. apostol Paul, toate le sufere, la toate șperanță are, toate le rabdă.” Iubirea este sôrele pentru inima copilului și plantază în el erăși iubire. Când însă copii își iubesc pe învățatorul lor, atunci nu mai sunt greutăți, atunci ocupațiunea educațiunii copiilor devine o ocupațiune dumnezească și un oficiu dumnezeesc și ceea ce este mai greu devine ușor. Nu învățătura, ci iubirea câștigă, luminează, înalță și nobilizează inimile copiilor. Iubirea de aceea este și luatăre aminte peste sine însăși și peste copii. Pentru aceea, educătorul, iubesc copilul, privește în fiecare copil o nouă revelațiune a celui vecnic și cugetă, că și la bătrânețe adenci iubirea către învățator este un inger păzitor în timpul pericolului și al ispitei. Iubesc copii „câci unora ca acestora este împărăția cerului,” țice Mântuitorul nostru Isus Christos!

2. A doua virtute importantă a învățatorului este dreptatea. Nimica nu răscesce așa ușor inimile copiilor și plantază în acelea antipatia și invidia, decât parțialitatea învățatorului. Pentru aceea învățatorul se nu cunoșce nici șerac, nici avut, nici capabil, nici necapabil, nici amic, nici neamic. În aplicarea remunerării și a pedepsei se fiă învățatorul cu măsura cuvenită față de toți copii. Căci copii pentru lucrul acesta au ochi forțe bun și o memorie bună. Pentru aceea se fi cu precauțiune în lăudare, în mustrare și în pedepsire! Dacă trebuie să pedepsesc, atunci să aleg totdeauna pedepsa corespondătoare, adevă aceea pedepsă, carea coresponde greșelilor comise. Celu le-șu să repetescă ce n'a învățat, celu trândav să rămână fără recreare, celu guraliv să fiă separat ș. a.

3. Învățatorul se fiă consecvent! Dacă școlarii știu odată, că pedepsa neamănată va să urmeze, atunci și numai atunci exercită pedepsa influență îngrijitoare. Învățatorul se pricepă a-și câștiga la școlarii șei reputațiunea atotsșinței și a nestrămutabilității, ca să se considere fiă-ce pedepsă ca o specie a necesității naturale. Atunci mulți pași greșiți vor lipsi. Pentru aceea învățatorul se nu fiă omul tónelor, se nu fiă aș dispus într'un fel, mâne într'alt fel, se nu concedă aș aceea ce er a interdici. Pentru aceea se și fi liniștit și chibzuit în cu-

vintele și purtarea sa. Niciodată se nu uite învățătorul, că numai învățătorii cei riguroși și conștiențioși sunt iubiți de către scolarii lor. Rigurozitate, conștiențiozitate, dreptate și consecință produc venerația în scolarii și venerația este baza educației. Toți bărbaii cei mari și poporele cele mari au avut o educație riguroasă. Cu cât sunt însă mai libere astăzi formele vieții publice, cu atât mai riguroasă trebuie să fie educația, la din contră desfrul va apuca de-asupra. Neîncetat să cugete la aceea învățătorul, ca să lucreze la educația lui proprie, la cultivarea caracterului său și la nobilitarea sa, să vegheze asupra bunei sale reputații și să se nisuescă după perfecțiunea morală; pentru că acesta este ceea ce-i câștigă inimile părinților și ale copiilor și-l înalță în stima poporului. Reputația cea bună a învățătorului este ajutorul cel mai bun în școală. În disciplina cea bună școlară se cunoște mai bine ca ori unde ființa cea serioasă morală și valoarea învățătorului! Pentru aceea fiă-care învățătorul va pune pe această pondul principal. Pentru conducerea disciplinei se recomandă învățătorului cu deosebire observarea următoarelor principii fundamentale:

1. Stăruiește ca scolarii să fiă ascultători! Ascultarea este supunerea voinței neculte, celei culte și raționale. Se permite din capul locului, ca copilul să simțea din partea învățătorului său stimă și venerație. Unde este această condiție, acolo nu va lipsi nici ascultarea, căci Goethe dice: „decă este în spiritul ascultare, iubirea nu va fi departe.“ Ascultarea este virtutea fundamentală. Pentru aceea toți învățătorii cei buni ai educației și chiar și un Rousseau stăruiește după ascultare. Kant dice: că „la caracterul copilului se recere mai înainte de toate ascultare. Învățătorul se-și dea mandatele necondiționate și se nu și le motiveze. Zace în vrednicia sa a cere ascultare necondiționată, și unui învățător bun nu i se va refusa. Tote acelea ce servesc a planta iubirea, stima și venerația în inimile copiilor, chiar a-celea plantază și ascultarea.

2. Ține tare la o îndatinare riguroasă! După cum dice Schiller: îndatinarea este doica omenilor și proverbul înțelege îndatinarea (năravul) ca pe o a doua natură. Prin acesta s'a accentuat deja însemnătatea cea mare a datinei și a îndatinării. Din îndatinare provine aplicarea și din aplicare dibăcia, așa încât la activitate și la o

fire tăcută, la curățenia și la sîrguință, la curtuozia și la bună-cuviință, la atențiune și la compatibilitate trebuie să se pună baza prin îndatinare. În odaia de școală trebuie să se observe o anumită ordine atît înaintea de începerea instrucțiunii, cît și în decursul ei, între orele de instrucțiune cît și la finea instrucțiunii. Întrebarea este apoi de a se pune la toți copiii, și acei copii, cari pot răspunde la ea, să ridice mîna dreaptă și numai atunci să provoace învățătorul pe unul dintre copii ca să răspundă; și copiii au să iasă afară din rînd și așa să răspundă. În decursul instrucțiunii, așa d. e. cînd au să se scoale, sau au să ședă școlarii, învățătorul să aplice anumite semne, cari îi cruță plămîni și cari semne după ordine riguroasă se prefacă așa dîcîndu în sînge, „cîci ordinea este o jumătate din viață“, și „prin ordine se câștigă timp.“

3. Combate pe cei trei inimiți principali ai formării caracterului, adică trîndăvia, ușurătatea minții și minciuna. Trîndăvia o vei învinge, decă vei observa o necesară schimbare în activitatea școlară, decă vei preda instrucțiunea în mod interesant și ușor de priceput, decă vei duce o controlă acurată asupra tuturor lucrărilor scripturistice și decă ochiul tîu în continuu va predomi și va supraveghia peste toți. Ușurătatea minții se o întîmpină cu o seriozitate plină de iubire și se te nisuesc după acurateț și conștiențiozitate în împlinirea datorințelor. Ca să se nu se uite așa de iute erorile comise de mai demult ale singuraticilor școlari, învățătorul să întrebunțeze o cîrtică anume numai pentru scopul, în care se-i destine fiăcărui școlar rubrică proprie și în care se-i inducă în fiăcare și la finea prelegerilor erorile disciplinare. La finea fiăcărui semestru să dea fiăcărui școlar un testimoniu despre purtarea sa, diligența și progresul făcut. Dispozițiunea acesta are menirea ca să îl dispună pe școlar la o nisuință serioasă și totodată a aduce în legătură mai strînsă, mai aproape una cu alta casa cu școla. Caracterul moral se bazează cu deosebire pe veritate. Tu vei combate mai înainte de toate minciuna și fătăria, numai așa vei educa pe școlar la moralitate. Tu vei combate minciuna și fătăria cu succes atunci, decă școlarii tîi sunt plini de iubire și încredere către tine, decă nu ești nici despotic, nici tiranic, și nici crudel, decă tu vei conduce școlarii tîi în iubire și seriozitate părintească, decă vei cunoște

și lauda sinceritatea și veritatea și față de fătăria vei arăta dispreț. După Jean Paul, sub cerul bucuriei prosperă totu ce este bun, mai ales însă veritatea și sinceritatea. Veselia deschide inimile. Pentru aceea în școla ta să domnescă spiritul ninsuinei vesele și al progresului vesel, atunci vei educa tu la veritate și formezi un caracter bun!

4. Învinge afectele! Decă învățătorul se lasă a fi învins și predomnit de mînia, decă el în afecțiunea sa arată lipsă de predominare de sine, atunci el prin acesta se degradează fără sîmînță în ochii școlărilor săi. Predominarea de sine este o trăsura caracteristică a omului ideal, și cine nu posedă predominare de sine, acela arată că nu este educat; atunci el nu va pute educa el pre alții. Cu frică și cu spaimă nu se educa, ci numai cu iubire și paciență. Cine nu posedă predominare de sine, n'are nici paciență, nici tact, acela mai bun ar fi un dresator de sclavi, și nu un educator. Cine însă se predomnesce pe sine, predomnesce și pre alții. Învățătorul să domnescă așa-déră asupra afectelor sale! Față de transgresiuni grele și în casul de pedepsire, seriozitatea părintească are cu mult mai mare efect, decă eruperea mîniei și a furiei. Casurile din urmă mai tare împetresc și niciodată nu vor îmbunătăți inimile. Moderațiune, abstenență, examinare serioasă de sine, și un sîmț religios sunt isvórele predominării de sine, ale acestei baze a tuturor virtuților.

(Va urma.)

SCRILE ȚILEI.

Pentru serviciile aduse maghiarismului, ministrul unguresc de culte a rîsplătit cu câte 50 fl. pe următorii preoți gr. or.: Silv. Micu din Vilma mare, Ionu Mada din Baba, Lad. Metye din Luna săsescă, Lad. Danes din Olpretu, Paul Erdöbény din Săcelu, Nic. Cismașu din Văsud, Iac. Terchilă din Șeica mare, Nic. Dobre din Hendorf, Dum. Tulca din Beș, Ilie Tertilă din Vurmlocu, Iacobu Chifa din Blăjelu, George Medrea din Rușii de Murășu, Nic. Vladu din Stena, Petru Câmpianu din Fernadia, Ios. Opreanu din Tîrnăvița, Nic. Ecusiu (ori Emsin?) din Țelina, Todoru Pulca din Crișu, Ionu Colăceanu din Suatu de jos, Al. Popovici din Sepsu Săngeorgi, Dum. Beraru din Rolcești (? Rolcesed, Bulcesed, Rulsd), Iosif Dră-

goșilă din Jelmari, Ionu Pascu din Giaca, Andr. Borca din Lampa, Ionu Necșia din Lepinde, Ionu Buzea din Mertiasa, Eroftei Gheaja din Apoldu, Ionu Radu din Nevoiesi, cu 60 fl. pe Nic. Raichici din Iankahid [?].

Domne cu ce preoți ai bătutu pe sîrmanul popor! Cu preoți cari primesc rîsplata dușmanului! Cu preoți cari nici nume românesc n'au, ca: „Metye“, „Danes“, „Erdöbény“, „Ecusiu“ ori „Emsin“! Der nu voru fi uitați!

D-lu Alexandru Ciurcu, care fusese espulsat din România de guvernul d-lui I. C. Brătianu, s'a reintors în țară, fiindu revocat de actualul guvern ordinul de espulsare.

Ungurii din Blașu au datu în Țilele acestea, sub conducerea fisolgăbrului Finna, o producțiune teatrală împreunată cu jocu, alu căreia venit se dice că va fi destinat pentru înfrumșetarea orașului. Foile unguresci spun, că Românii n'au luat parte la această producțiune din cauză, precum se dice, că sunt în postul Pascilor.

În comuna Paloșu seceră difterita numérose victime între copii. Două familii românesci, cari aveau amîndouă câte 5 copii, au rămas în câteva zile fără nici unulu. Se dice că bóla este accelerată și ajutată prin lipsa de precauțiune a părinților, cari, în locu de a recurge la ajutorul medicilor, umblă cu descantece și vrăjitorii.

Ce face preotul și învățătorul de nu luminează poporul?

În comuna Cöthalmu a început scarlatina a bîntui din nou între copii, luându proporțiuni înspăimîntătoare.

Coru nou de plugari s'a înființat în comuna Remetea-Timișană. Acestu coru, precum spune „Biserica și Școla“ din Aradu, a datu în 6 Martie unu concertu, ér în Dumineca din 20 Martie a cântat sfînta liturgiă în biserică spre deplina mulțămire a credincioșilor.

Cu ocaziunea recrutării din cercul Ighiului s'a observat, că mulțime de tineri sunt cu gușă, diformi, gătul băgat între umeri, strîmbi de spate și de picioare, ceea ce pe multii îi face neapți pentru serviciul militar. Bătătoru la ochi este însă, că la prima classă de etate chemată în acestu an,

FOILETONULU „GAZ. TRANS.“

(3) Prislea și Prichindelă.

Poveste.
(Urmare și fine.)

Diavolul, fără să se tîmă de șiretenia lui Prichindelă, se dă peste cap și se prefacă iară în fum, apoi se stre-córá iarăși în copaci. Prichindelă, care ținuse șiroplu în mîna, pune șiroful la locu și-lu sucece cu grabă. Diavolul era acum iarăși prinsu la cușcă.

Cînd se vedu diavolul păcălit, început a se vîera și a se ruga de Prichindelă ca să-l scape, promițendu-i toate averile lumii.

— Sciu eu fôrte bine rîsplata ta, — dise atunci Prichindelă — cunoscu eu șiretenia ta, se te scapă și tu se mă omorî? Stai mai bine acolo, că la bunu locu esci.

— Nu te omorî, Prichindelă dragă, nu te omorî, ci te facu omu cu stare, — adause diavolul — iată și acum îți dau o pungă cu bani din care vei goli cît îți place și punga totu plină rămâne. Și ca să veđi, că nu te înșelă, caută și o vei afla îngropată la rădăcina copaciului.

Prichindelă nu perde timpul, caută un lemn ascuțit și săpîndu la rădăcina copaciului, în adevăr află punga. Deci, ca să se convingă, decă punga nu se golesce, varsă din ea o sumă de bani

și după ce vede că punga e totu plină, o pune la buzunar și și caută de drum fără să mai asculte la rugămintele și promisiunile diavolului.

Cînd se vedu Prichindelă liber și proprietar pe punga diavolului, se mai liniști. Acum pare că nu mai regreta așa de mult de inima paserii, ce i-o înșelase fata.

Câte pățise până acuma Prichindelă, încă totu nu pățise destule; pe elu îl mai aștepta o pacoste cu multu mai grozavă ca cele trecute. Și iată pacostea cum vine asupra omului, fără să-i trecă prin minte că are să i se întemple. S'a întemplatu déră, că Prichindelă, mîncîndu într'o și unu felu de rădăcină, se pomenesce transformatu într'unu urs mare. Cînd se mai vedu și în starea acesta, își luase totă speranța de a mai eși vr'odată din desimea acelor păduri uriașe.

Umblîndu elu după nutremîntu, dă de un mîru încercat de nisce mere frumoșe și galbine. Ia un mîru să-l guste de bun și — minunea minunilor — se transformă în om și cu multu mai frumos ca cum fusese.

Nu-lu ținea locul de bucură cînd se simți scăpat și din această belea. Acum își reîncepe érăși călătoria spre casă, dér nu uită a lua câteva rădăcini din cari s'a făcutu urs și câteva mere

din cari s'a făcutu érăși om, și pomnesce înainte și-apoi unde va nimeri.

După câteva zile de călătoria, se tredece deodată în marginea pădurii; și bucuria lui era cu atât mai mare, cînd se vedu chiar în locul pe unde prinsese paserea cea pestriță. De aci se duse deadreptul la părinții lui, ca să-i viziteze. S'a bucurat fôrte mult cînd i-a aflatu pe toți ai lui sănătoși; le povesti și întrebă multe fără ca să se arete că este fiul lor. La despărțire își scoțea punga și începe a deșerta la bani din ea până ce le umplu casa. Sîrmanii lui părinți, cînd vedură atata sumedenia de bani, rămaseră încremeniți.

Prichindelă, după ce și îmbogăți nemururile, se duse în orașu unde era frate-său împératu. Cum ajunge aci își cumpără un rîndu de vestminte curate, cîci după atata umbletu rămăsese gol. Și d'aci n'a trasu la tată-său ospătarul, ci la fata din grădină. Planul vizitei lui de astădată nu era dorul spre fata cea frumoșă, ci de a și răsbuna pentru înșelăciunile câte i le făcuse.

Fata și mama fetei, cînd îl vedură pe Prichindelă că s'a reintors, săreau de bucură creșîndu că-i voru înșela acum și punga cu bani; dar de aceea, că voru perde totu ce-au înșelat dela elu, nu-și aduceau aminte. Așa Prichindelă le istorisece multe suferințe din călă-

toria lui de astădată și în fine arată și rădăcinile, din cari s'a nutrit elu, și le imbiă a le gusta și ele. Femeile, de curioșe ce erau, iau rădăcinile și le gustă, dér deodată se transformă în două ursice mari. Atunci Prichindelă, ce făcu, ce nu făcu, destul că le légă cu câte un lanțu de feru de nisce stâlpi ai casei. Apoi ia un lemn bun în mîna și începe a le cerca oșele să vadă cît li sunt de tari — și le bate și le bate până ce își capetă dela ele și inima paserii și celelalte lucruri înșelate. Prichindelă, după ce și-a răsbunatu, le dă câte un mîru de cele galbene, din cari ele se prefacă érăși femei; apoi își caută de drum.

Elu d'aci se duce mai întăiu la părinții lui cei vitregi și, după ce le lasă și acestora o mulțime de bani din punga diavolului, se duce la fratele lui, Prislea, care era acum împératu. Acesta, de bucură mare ce avea că s'a reintîlnit cu fratele său, a pregătitu o masă strălucită și, chemîndu pe toți prietenii, s'au pus pe veselie și s'au veselit și se voru fi veselind și astăzi de voru fi mai trăind.

Incălecaiu p'o șea și vă povestii așa.

de dascălul D. D.

va să dăcă la generațiunea mai tânără, s'a constatat că mai puțin sunt atacați de gușă, ca în anii de mai înainte. De aci se poate spera, că cu încetul gușa va dispăre pe viitor.

Dionisiu V. Fintha, profesorul de desen, este esmis de ministrul unguresc de culte și instrucțiune să instrueze pe lângă plată foarte moderată în școlile de fetițe modul de desemnare stigmografică privitoare la mustrele de cusut și la desemnare pestică, ca invențiune a sa proprie, care are următoarele avantaje: 1) In modul acesta este posibilă ca ori-care fetiță de 9—10 ani e capabilă a transforma ori-ce desemnare complicată ori monogramă în model și în câteva minute a o multiplica pe pândă, mătase ori și catifea în esemplare cât de multe. 2) Modul acesta e foarte eficient, de exemplu: o blanchetă de forme de o urmă patrată, cu care se pot desemna și 10.000 de esemplare, abia costă 10 cruceri, până când clișeuul folosit până acum la scopuri de aceste totu de aceeași mărime costă câte 15—20 fl. 3) Lucrarea cu această uneltă lasă la desemnare urme perfecte și curate pe pânură. Femeea, prin câștigarea acestei cunoștințe, a scăpatu pe viêtă de spelele desemnării. Tacsă de instruire: 80 cr. de persoană. Mamele pot fi de față la orele de instruire, dără tacsă de instruire nu plătesc. Fetele care au terminat școlile, și dame, încă pot participa pe lângă tacsă de instruire de 1 fl. Și pentru modeluri de tăiatu cu ferestrăiașul se poate aplica această procedură

Atragem luarea aminte a părinților asupra acestei favorabile ocașii de-a învăța fetițele desenul stigmografic. D-lu prof. Fintha va propune invenția sa, în școlă de fete românești din Broșov, Sâmbătă dela orele 3—5 după amedă.

Uneltir panslaviste.

(Coresp. part. a „Gaz. Trans.“

Din Bucovina, Martie 1888.

„N. W. Tagblatt“ publică în Nr. 63 din 3 Martie n. șicrea din Cernăuți, că comuna rutenă Rarancea, fosta proprietate a Domnului Moldovei Mihalachi Sturdza și acum a fiicei sale Maria, măritată Gorciacov, a trecut, părăsinduși biserica sa ortodoxă străbună, la cea gr. catolică și că acesta ar fi făcut'o dîsa comună din cauză, că majoritatea Consistoriului ortodox din Cernăuți ar lucra întru romanisarea Rutenilor ortodocși în biserică, de care procedere minorita-

tea Consistoriului înzadart ar fi desfătuît.

Acastă aserțiune nu e nicidecum adevărată. Ce însă e adevărat, e aceea, că s'au ivit de unu timp încoace stăruiri din megieșita Galiția și anume din partea Rutenilor gr. catolici de acolo, a propaga și prin comunele rurale din Bucovina idea slavismului, care slavismu, ce felu elu este și ce tendințe elu involvă, de și-si dă neofensivul nume de „panslavism literar“, oficiosul „Fremdenblatt“ din Viena în Nr. seu din 29 Fauru a. c. pare-se că bine lu caracterizează, dicend că „fiind panslavistii austriaci marionetele unei asociașii din Rusia, sub aparența de idei umanitare, urmăresc în modu activu o propagandă slavă politică și șovinistică, care în totu locul, unde se află elemente slave, își instaleză agenți, nu dora spre a le „incălzi“ pe acele elemente pentru studii filologice, ci întru a-le prepara pentru scopuri politice; acesta, dicu, fiindu, Consistoriulu metropolitanu din Cernăuți a ținutu și ține de o datoriă, și bisericească și patriotică, de a trimite în unele comune rutene parte parochi și parte cooperatori, pe aceștia pe lângă parochi sloveni, de naționalitate română, întru a contrabalansa, decă va fi de trebuință, diatribe externe anticonfesionale și antipatriotice.

Insă nici aceea nu e adevăratu, ce i-se spune lui „N. W. Tagblatt“ din Cernăuți, că acei preoți români n'ar fi cunoscend limba rutenă și omenii din această cauză ar fi siliți, ca să audă predică rutene, să mergă la biserică rutenești gr. catolice. Căci în seminarulu cernăuțanu ortodoxu învăț elericii a liturgisi și predica în ambele limbi ale țerii, română și rutenă, iar în Rarancea, comuna trecută (?) la biserică gr. cat., nu numai că mai toți creștinii ortodocși înțeleg și limba română, dără și parochulu de acolo e slovenu deplin și numai cooperatorulu seu e de naționalitate română, carele șcie și rutenește.

Ce-i decă mai probabilu în afacerea trecerei creștinilor ortodocși din Rarancea dela biserică lor ortodoxă străbună la cea gr. catolică rutenă, e, că „propagandiștii ideilor umanitare și filologice“ se vedură oșei-cum impedeacă în aceea comună atât din partea parochului, deși slovenu, dără nu și panslavistu, cât și din partea cooperatorului român, de a lucra după placulu loru celu politicu și șovinisticu panslavu.

Mai dîce apoi „W. T. Bl.“, totu în raportulu seu din Cernăuți, și aceea năsdărăvniă, că din simulu poporașii

noștre române oșei-caru românisătoru să fi făcutu printre poporul ruralu alu Bucovinei propagandă — „qi-mamă ghibosă, înainte, ca să nu'i dîcă ea ție“ — pentru idea mare-română și acesta să fi contribuitu încă întru a înstrăina pe Rutenii bucovineni dela biserică ortodoxă.

Cunoscem de departe atâtu isvolutu, cât și tendința acestu „adevăr“ — nu s'ar deochia, de incornuratu ce-i!

Ir. P.

Telegrame particulare ale „Gaz. Trans.“

Clușiu, 25 Aprilie. (Proesulu de pressă alu „Tribunei“) Tribunalulu și jurașii s'au întrunitu la 9 ore dim. Șapte dintre jurași lipsindu au fostu înlocuți cu alții și la 10 ore a. m. juriulu a fostu constituitu. Jurașii sunt următorii: Hirschfeld, Kis Sandor, Gajzago Mano, Domokos Antal, Davida Leo, Orbán Iozsef, Entz Geza, Tamási Peter, Zsigmond Dezsö, Somlyai Lászlo, Pakei Lajos, Csernatonyi Gyula, D. Rozsahegyi Aladár, Weisz Mór. La 10¼ jurașii depun jurământulu și se deschide pertractarea cu întrebările generale adresate acusatului Slavicu. Se cetesce acutul de acuzare.

Clușiu, 25 Aprilie. Pertractarea s'a terminat la 2 ore. **Juriulu l'a declarat pe Slavicu vinovat cu 9 contra 3 voturi. Tribunalulu l'a condamnat la 1 anu închisore, 100 fl. amendă, 23 fl. cheltueli de judecată.**

SCRIRI TELEGRAFICE.

(Serv. part. alu „Gaz. Trans.“)

Berlinu, 25 Aprilie. Impăratulu s'a sculat din patu ca să salute pe Regina Angliei, care l'a vizitat. Regina a statu cinc minute. Emoșiiunea produsă prin vizita n'a avut până acum nici o urmare rea. Regina Angliei s'a întorsu sera la Charlottenburg dela visita ce i-a făcut'o Impărătesei celei veduve Augusta. La amedă primisce Regina Angliei pe cancelarulu Bismarck.

Parisu, 25 Aprilie. In consiliulu de miniștri constat Floquet, că manifestașii de pe strade au încetat. Ministrulu de marină a depus în cameră unu proiectu

cerendū incuviințarea unu creditu de 62 milioane pentru construirea lucrărilor de apărare a porturilor Brest, Cherburg, Toulon.

Bucuresci, 25 Aprilie. Spionulu rusu Pavlichianu, care împreună cu alții a cutrierat comunele ca să rescôle pe țeranii, a fostu arestatu.

NECROLOGU.

Carolina Balint născută Golgoți, veduvă protopopăsă din Roșia-de-munte, astăci la 2 ore dimineța și-a datu blândulu sufletu în mânil Creatorului, după o scurtă suferință, în vîrstă de 72 de ani, împărtașită fiindu cu sfințele Taine. Imormentarea iubitorei și neuitatei mame și bunice s'a făcutu Duminecă în 22 Aprilie la 3 ore după amedă, în cimiteriulu dela Porta Turnului. Cuprinși de adencă durere aducă acestă șicre

Sibiu, 20 Aprilie st. n. 1888.

Ana Hodoșu, născută Balintu, ca fică; Enea, Letiția măritată Oncu, Sabinu, Alexandru, Brut, Ulpiu, Nerva, Victoria Hodoșu și Dr. N. Oncu, ca nepoți și nepote.

Fiă-i țerina ușoră și memoria binecuvântată!

Cursulu piețel Brașov

din 9 Aprilie st. v. 1888

| | | | | |
|--------------------------|-------|--------|---------|--------|
| Bancnote românești | Cump. | 8.58 | Vend. | 8.60 |
| Argintu românesc | „ | 8.52 | „ | 8.54 |
| Napoleon-d'or | „ | 10.03 | „ | 10.06 |
| Lire turcesc | „ | 11.32 | „ | 11.37 |
| Imperial | „ | 10.32 | „ | 10.37 |
| Galbin | „ | 5.90 | „ | 5.92 |
| Scris. fonc. „Albina“ 6% | „ | 101.— | „ | — |
| „ „ 5% | „ | 98.— | „ | 98.50 |
| Ruble rusești | „ | 103.50 | „ | 104.50 |
| Discountu | „ | 6½—8% | pe anu. | |

Cursulu la bursa de Viena

din 24 Aprilie st. n. 1888.

| | |
|---|--------|
| Renta de aur 4% | 97.20 |
| Renta de hărtă 5% | 86.— |
| Imprumutul căilor ferate ungare | 150.25 |
| Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (1-ma emisiune) | 95.80 |
| Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (2-a emisiune) | 126.— |
| Amortisarea datoriei căilor ferate de ostu ungare (3-a emisiune) | 118.50 |
| Bonuri rurale ungare | 104.50 |
| Bonuri cu clasa de sortare | 104.20 |
| Bonuri rurale Banat-Timișu | 104.20 |
| Bonuri cu cl. de sortare | 104.— |
| Bonuri rurale Transilvane | 103.50 |
| Bonuri croato-slavone | 103.25 |
| Acțiunile băncei de creditu vugar. | 273.25 |
| Acțiunile băncei de creditu austr. | 271.80 |
| Galben împărătesc | 5.97 |
| Napoleon-d'or | 10.05 |
| Mărci 100 imp. germane | 62.85½ |
| Londra 10 Livres sterlinge | 126.95 |
| Despăgubirea pentru dijma de vinu unguresc | 99.75 |
| Imprumutul cu premiulu unguresc | 121.50 |
| Losurile pentru regularea Tisei și Seghedinului | 124.50 |
| Renta de hărtă austriacă | 79.05 |
| Renta de argint austriacă | 80.20 |
| Renta de aur austriacă | 110.40 |
| Losuri din 1860 | 133.40 |
| Acțiunile băncei austro-ungare | 869.— |

Editoru și Redactoru responsabilu:
Dr. Aurel Mureșianu.

Regele și păzitorulu de gășce.

Era o qi frumoșă de veră.

Regele Macsimilianu de Bavaria, forte iubit de poporul seu, ședea pe o bancă în grădina castelului seu și cetea. Tăcerea cea mare, ce domnia în grădină, și căldura făcură ca regele să adormă. Când se deșteptă, se decise a alunga somnul făcend o preumblare prin apropiare. Eși din grădină și se depărtă prin liveci până la marginea unu lacu.

Tocmai aici își aduse aminte, că a uitat cartea unde a șeput. I-ar fi părut rău, decă o-ar fi pierdut. Deorece nu voia să se întorcă totu pe drumulu acela, se uită împrejur, să vedă decă nu zăreșce pe cineva ca să lă trimetă să i aducă cartea, dăr nu se vedea nimeni afară de unu băetu, carele păzia gășce. Regele s'apropiă de el și i dîse:

„Ascultă băete! Tu mi-ai putea aduce cartea, care am lăsat'o pe o bancă în grădina castelului, îți dau unu florinu.“

Băetu, carele nu cunosea pe regele, se uită cu neîncredere la el. Unu florinu pentru unu serviciu așa de micu — era pre multu!

De ce mi promiți unu florinu peneru unu serviciu de nimic? întrebă băetu. „Banii nu se câștigă așa ușor. Cea de colo,“ adause el, arătand cu degetulu spre castel, „voiesc să ne facă desu posne, și se pare că și dta ești de acolo!“

„Și decă așa fi! Etă eu îți plătesc duoi sfașți înainte! Acum du-te și adă-mi cartea!“

„Ochii copilului sclipiră uitându-se la banii din mână sa, dăr elu totu nu se decidea.

„Ei bine, de ce nu te duci? ilu întrebă regele.

Băiatulu își dete palaria la o parte și se scărpină în cap, dicend:

„M'astu duce, dăr nu pot! Decă voru auți țeranii, că m'am depărtat dela gășce, mă gonesc și eu imi pierd pânea.“

„Prostule, păzesc eu gășcele până te vei întorce.“

„D-ta? întrebă băetu măsurand pe regele dela cap până la picioare.

„Tocmai dta ești omulu, care se potă păzi gășce! Decă îți voru scăpa în livadia va trebui să plătesc paguba cu simbria dintr'unu anu. Uite la găscanulu acesta cu capulu negru, este alu grădinarulu dela curte, de aceea i-am pus numele: „grădinarulu dela curte,“ este o pasere afurisită, mi-ar face o pagubă forte mare. Nu, nu mă du!“

Regele nu mai putea ținea risulu, dăr se sili să rămăn seriosu și întrebă:

„De ce se nu pot eu ține în ordine gășcele, când țiu în ordine o mulțime de omeni?“

„D-ta? esclamă băetu zimbindu.

„Ce omeni voru fi și aceia! Ah! acum

pricepu ești învățator! Dăr eu îți spun dreptu băieți sunt mai bun ca gășcele!“

„Să pot, dăr grăbesce-te! Vrei să mi aduci cartea? Eu sunt responsabil de ceea ce se va întâmpla și plătesc paguba!“

Băetu se învoi. Ordonă apoi regelui să aibă grije de gășce și mai cu semă de găscanulu cu capulu negru. După aceea îi dete biciulu și porni, dăr deodată se întorse înapoi.

„Ce însemneză asta? ilu întrebă regele.

„Trosnesce odată!“ îi ordonă băetu.

Regele cercă, dăr nu putu trosni cu biciulu.

„Șciam că nu vei putea! Voi învățatorii credeți că puteți pazi gășce și nici nu puteți trosni cu biciulu!“

Luă elu biciu din mână regelui și i arătă cum se trosnesc, în fine se depărtă. Acum putea ride regele din totă inima. Dăr abia se depărtase băetu, când gășcele simșiră că nu se mai află sub mână lui cea tare. Gășcanulu „grădinarulu dela curte,“ ridică capulu în sus făcu de câte-va ori „quac—quac“ și deodată se ridică tôte gășcele în sus sburand în livadia de lângă lacu.

Regele striga, dăr n'ajuta nimicu, voia să trosnescă cu biciulu, dăr nu putea. In fine, ostenitu de alergat și de risu, se puse pe unu buturugu, pe care șeșuse mai înainte băetu și lăsă gășcele să pască în livadia oprită.

„Intr'adevăr, băetu are dreptate!

„Intr'adevăr, băetu are dreptate!

„Intr'adevăr, băetu are dreptate!

„Intr'adevăr, băetu are dreptate!

Este mai ușor a domni preste câte-va milioane de omeni, decătu preste unu cârd (boteiu) de gășce! Și numai „grădinarulu dela curte“ este de vină!“ își dîse regele.

Intr'aceea gășise băetu cartea și se întorcea vesel. Dăr când vedu gășcele în livadia oprită, de gróză îi cădu cartea din mână.

„Nu ț-am spus eu că nu te pricepi să păzesc gășce?“ strigă el. „Acum trebuie să-mi ajuti să le aduc.“

Regele îi ajută și în fine le succese să le adune la unu locu. Tocmai acum încep băetu a ocar pe regele, că nu și-a făcutu datorința.

„Niciodată nu voiu mai încredința cârdulu meu altora! Nici chiar regelui! esclamă elu supăratu.

„Ai dreptate, băete!“ dîse acesta ridend. „Regele se pricepe totu așa de rău, ca și mine, căci eu sunt rege!“

„D-ta? d-ta ești regele? Să te credă altulu, dăr nu eu! Ia-ți cartea și plecă,“ dîse băetu. „Este peccat să dîcă cineva că elu este rege!“

„Nu te supăra!“ replică regele, mai dându-i patru sfașți. „Te asigur că nu voiu mai păzi gășce niciodată!“

„Este și mai bine!“ răspuse băetu. „Apoi se cugetă puțin și dîse: „Ți mulțamesc pentru dăr ori-cine vei fi, ești unu domn bun, dăr numai de păzitoru de gășce nu ești bun!“

trad. de Cor... Lupu.

Localu pentru vëndarea

PRODUCTE ALE INDUSTRIEI DE CASÄ

din

Tara-Bârsei

Stofe pentru rochi, (haine) șorturi, fețe de masă, ștergare, cârpe pentru ștersu prafu,

BUMBACURI PENTRU IMPLETITU CIORAPI, AȚÄ

și alte diferite mărunțișuri de lucru pentru dame, Ciorăpăria de calitate escelentă în toate colorile.

CORSETE DE VIENA

în toate mărimile, fabricatü renumitü, cel mai bun säpunü indigenü pentru spälätü rufe recomandä

Sofie Obert.

46,3—2

Tergulü cailorü 88.

Tergulü cailorü 88.

Localu pentru vëndarea

Avisü d-lorü abonați!

Rugäm pe d-nii abonați ca la reînnoirea prenumerațiunei së binevoiască a scrie pe cuponulü mandatului postalü și numerii de pe fäșia sub care au primitü diarulü nostru până acuma.

Administrațiunea „Gaz. Trans.“

Sosirea și plecarea trenurilor și postelorü în Brașovü.

I. Plecarea trenurilor:

1. Dela Brașovü la Pesta:

Trenulü de persöne Nr. 307: 7 öre 20 de minute sära.
Trenulü mixtü Nr. 315: 4 öre 01 minutä dimineța.

2. Dela Brașovü la Bucuresci:

Trenulü mixtü Nr. 318: 1 öra 55 minute dupä amedü.

II. Sosirea trenurilor:

1. Dela Pesta la Brașovü:

Trenulü de persöne Nr. 308: 9 öre 46 minute înainte de amedü.
Trenulü mixtü Nr. 316: 9 öre 52 minute sära.

2. Dela Bucuresci la Brașovü:

Trenulü mixtü Nr. 317: 2 öre 32 minute dupä amedü.

A. Plecarea postelorü:

- a) Dela Brașovü la Räsnoiv-Zärmesc-Branü: 12 öre 30 m. dupä amedü.
b) „ „ „ Zizinü: 4 öre dupä amedü.
c) „ „ in Säuime [S. Georgi]: 1 öra 30 minute nöptea.
d) „ „ la Fägäraș: 4 öre dimineța.
e) „ „ la Säcele: 4 öre dimineța.

B. Sosirea postelorü:

- a) Dela Räsnoiv-Zärmesc-Branü la Brașovü: 10 öre înainte de amedü.
b) „ Zizinü la Brașovü: 9 öre a. m.
c) Din Säuime la Brașovü: 6 öre sära.
d) „ Fägäraș la Brașovü: 2 öre dimineța.
e) „ Säcele la Brașovü: 6 öre 30 minute sära.

Se deschide abonamentü pre anulü 1888

la

AMICULU FAMILIEI. Diarü beletristicü și enciclopedicü-literarü — cu ilustrațiuni. — Cursulü XII. — Apare în 1 și 15 di a lunei în numerii câte de 2—3 cöle cu ilustrațiuni frumöse; și publicä articlii sociali, poesii, novele, schițe, piese teatralei ș. a. — mai departe tractezä cestiuni literare și sciëntifice cu reflesiune la cerințele vieței practice; apoi petrece cu atențiune vieța socialä a Romänilor de pretutindenea, precum și a celorlalte poporațiuni din patriä și străinätate; și prin glume în mare parte ilustrate nisuesce a face câte o öra plăcutä familiei strivite de grijile vieței; și preste totü nisuesce a întinde tuturorü individiilorü din familiä o petrecere nobilä și instructivä. — Prețulü de prenumerațiune pre anulü întregü e 4 fl., pentru Romänia și străinätate 10 franci—lei, plätibilü și în bilete de bancä ori marce postalü.

PREOTULÜ ROMÄNÜ. Diarü bisericescü, scolarü și literarü — cu ilustrațiuni. — Cursulü XIV. — Apare în broșuri lunare câte de 2½—3½ cöle; și publicä portretele și biografiile archiereilorü și preoțilorü mai distinși, precum și alte portrete și ilustrațiuni, — mai departe articlii din sfera tuturorü sciințelorü teologice și între aceștia mulțime de predice pre dumineci, serbätori și diverse ocațiuni, mai alesü funebrai, — apoi studii pedagogice-didactice și sciëntifice-literari; și în urmă totü soiulü de amënunte și sciri cu preferința celorü din sfera bisericescä, scolasticä și literarä. — Prețulü de prenumerațiune pre anulü întregü e 4 fl. — pentru Romänia 10 franci—lei, plätibilü și în bilete de bancä ori marce postalü.

Colectanții primescä gratisü totü alü patrulea esemplarü.

Numerii de probä se trimittü gratisü ori-cui cere.

A se adresa la „CANCELARIA NEGRUȚU“ în Gherla — Sz-ujvár. — Transilvania.

Totü de aci se mai potü procura și urmätöarele cărți din editura propriä:

Apologie. Discusiuni filologice și istorice maghiare privitoare la Romäni, învederite și rectificade de Dr. Gregoriu Siläsi. — Partea I. Paulü Hunfalvy despre Cronica lui Georg. Gabr. Sincäi. Prețulü 30 cr.

Renascerea limbei romänesci în vorbire și scriere învederitä și aprețiatä de Dr. Gregoriu Siläsi. (Op complet). Broșura I. II. și III. Prețulü broș. I. II. câte 40 cr. — Broșura III. 30 cr. Töte trei împreunä 1 fl.

Cuvëntäri bisericesci la töte serbätörile de peste anü, de I. Papiu. Ünü volumü de preste 26 cöle. Acest opü de cuvëntäri bisericesci întrece töte opurile de acestü soiü apärute până acum — avëndü și o notiță istoricä la fiä-care serbätöre, care aratä timpulü introducerei, fasele prin cari a trecutü și modul cum s'a stabilitü respectiva serbätöre. Prețulü e 2 fl.

Barbu cobzariulü. Novelä originalä de Emilia Lungu. Prețulü 15 cr.
Puterea amorului. Novelä de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețulü 20 cr.
Idealulü perdutü. Novelä originalä de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețulü 15 cr.

Opera unui omü de bine. Novelä originalä. — Continuarea novelei: **Idealulü pierdutü** de Paulina C. Z. Rovinaru. Prețulü 15 cr.

Fântäna dorului. Novelä popularä de Georgiu Simu. Prețulü 10 cr.
Codreanü craiulü codrului. Baladä de Georgiu Simu. Prețulü 10 cr.

Ultimulü Sichastru. Tradițiune de Georgiu Simu. Prețulü 10 cr.

Elü trebuie së se însöre. Novelä de Maria Schwartz, traducere de N. F. Negruțu. Prețulü 25 cr.

Branda sëu Nunta fatalä. Schiță

din emigrarea lui Dragoșü. Novelä istoricä naționalä. Prețulü 20 cr.

Numerii 76 și 77. Narațiune istoricä dupä Wachsmann, de Ioanü Tanco. Prețulü 30 cr.

Probitatea în copiläria. Schiță din sfera educațiunei. Dupä Ernest Legouvë. Prețulü 10 cr.

Hermanü și Dorotea dupä W. de Goethe, traducțiune liberä de Constantinü Morariu. Prețulü 50 cr.

Ifigenia în Aulida. Tragediä în 5 acte dupä Euripide, tradusä în versuri de Petru Dulfu. Prețulü 30 cr.

Ifigenia în Tauria. Tragediä în 5 acte dupä Euripide, tradusä în versuri de Petru Dulfu. Prețulü 30 cr.

Petulantulü. Comediä în 5 acte, dupä Augustü Kotzebue, tradusä de Ioanü St. Șuluțu. Prețulü 30 cr.

Carmen Sylva. Prelegere publicä ținutä în salele gimnasiului din Fiume prin Vincențiu Nicörä, prof. gimnas. — Cu portretulü M. S. Regina Romäniei. Prețulü 15 cr.

Poesii de Vasiliu Banta-Buticescu. Ünü volumü de 192 pagine, cuprinde 103 poesii bine alese și arangiate. Prețulü redusü (dela 1 fl. 20 cr.) la 60 cr.

Trandafirü și viorele, poesii populare, culesë de Ioanü Popü Reteganu. Ünü volumü de 14 cöle. Preț. 60 cr.

Tesaurulü dela Petrosä sëu Cloșca cu puii ei de aurü. Studiu archeologic de D. O. Olinescu. Prețulü 20 cr.

Biblioteca Sätänului Romänü. Cartea I, II, III, IV, cuprindü materii förte interesante și amusante. Prețulü la töte patru 1 fl. — câte una deosebi 30 cr.

Biblioteca Familiei. Cartea I. Cuprinde materii förte interesante și amusante. Prețulü 30 cr.

Colectä de recepte din economiä, industriä, comerciu și chemiä. Prețulü 50 cr.

Economia pentru scölele popor. de T. Roșiu. Ed. II. Prețulü 30 cr.

Indreptarü teoreticü și practicü pentru invëtämentulü intuitivü în folosulü elevilorü normalü (preparandialü), a invëtătorilorü și a altorü bărbați de scölä, de V. Gr. Borgovanü, profesorü preparandialü. Prețulü unui esemplarü cu porto francatü 1 fl. 80 cr. v. a. In literatura nösträ pedagogicä abia aflämü vre-unü opü, întocmitü dupä lipsele scölelorü nöstre în mäsura în care este acesta, pentru aceea ilü și recomandämü mai alesü directorilorü și invëtătorilorü ca celorü în prima linia interesatü.

Spicuire din istoria pedagogiei la noi — la Romäni. De V. Gr. Borgovan. Prețulü 15.

Manualü de Gramatica limbei romäne pentru scölele poporali în trei cursuri de Maximü Popü, profesorü la gimnasiulü din Näsödü. — Manualü aprobatü prin ministeriulü de culte și instructiune publicä cu rescriptulü de datü 26 Aprilie 1886, Nr. 13,193. — Prețulü 30.

Gramatica limbei romäne lucratä pe base sintactice de Ioanü Buteanu, prof. gimn. Ünü volumü de peste 30 cöle. Prețulü 2 fl.

Manualü de stilisticä de Ioanü F. Negruțu, profesorü. Opü aprobatü și din partea ministeriului de culte și instructiune publicä cu rescriptulü de dato 16 Dec. 1885 Nru. 48,518. Partea practicä förte bogatä a acestui op — cuprindëndü compozițiuni de totü soiulü de acte obveniente în referințele vieței socialü — se pöte întrebuița

cu multü folosü de cätträ preoți, invëtători și alți cärturari romäni. Prețulü 1 fl. 10 cr.

Nu më uita. Colectiune de viersuri funebrai, urmate de iertäciuni, epitafiä ș. a. Prețulü 50 cr.

Carte conducötore la propunerea calculärii în scöla poporalä pentru invëtători și preparanđi. Broș. I. scrisä de Gavrilü Trifu profesorü preparandialü. Prețulü 80 cr.

Cele mai eftine cărți de rugäciuni:

Märgäritarulü sufletului. Carte bogatä de rugäciuni și cätäri bisericesci förte frumösi ilustratü. Prețulü unui esemplarü broșuratü e 40 cr., legatü 50 cr., legatü în pänzä 60 cr., legatü mai finü 60, 80, 90 cr., 1 fl., în legäturä de luxü 1.50—2.50

Miculü märgäritarü sufletescü. Cärticä de rugäciuni și cätäri bisericesci — frumösi ilustratü, pentru pruncii scolarü de ambe secsele. Prețulü unui esemplarü broșuratü e 15 cr., — legatü 22 cr., legatü în pänzä 26 cr.

Cärticä de rugäciuni și cätäri pentru pruncii scolarü de ambe secsele. Cu mai multe icöne frumöse. Prețulü unui esemplarü e 10 cr.; 50=3 flor., 100=5 fl.

Visulü Prea Sänței Vergure Maria a Näsötörei de D-đeu urmatü de mai multe rugäciuni frumöse. Cu icöne frumöse. Prețulü unui esemplarü speditü franco e 10 cr., 50 esemplare 3 fl., 100 esemplare 5 fl. v. a.

Epistolä D. N. Isusü Christosü Prețulü unui esemplarü legatü și speditü franco e 15 cr.